

DRUG TRAFFICKING

« THE PARTY IS OVER »



Sargassum:
deflecting nets to
be deployed soon

page 04

Thursday, May 28:
abolition of slavery

page 05

SXM Drag Race :
Meeting this weekend
at Hope Estate

page 08

CCISM
SPOTLIGHT

La Foire des Savoir-Faire

SAMEDI 13 JUIN
2026

SHOPPING

Commerçants & artisans
Productions locales
Corner responsable,
soutenu par Agir Plus d'EDF

FOOD CORNER

Aire de restauration
Boissons Fraîches

ANIMATIONS

Musique et fashion show
Tombola et jeux

1 day, 1 place - experience the best

RUE DE LA RÉPUBLIQUE
À MARIGOT DE 10H - 22H

Un événement

Avec le soutien de

Everything
for Fire Safety

BUREAU
VERITAS

Caraïbes
Feu
Protection

06 90 77 93 93

contact@firesxm.com

★ TERMITE CONTROL

Cell +590 690 624 420

ATLANTIC
PEST
CONTROL

APC-SXM.COM

Pest Control ★
Termite control ★
Desinfection ★
Rodent Control ★

CADISMARKET & CADISCO
ARE NOW OPEN IN OYSTER POND!

81 RUE DU LAGON (FRENCH SIDE)
OPEN 7 DAYS A WEEK – 7 AM TO 8 PM

CADISCO CADISmarket

MARIGOT
BAIENNETTE
SANDYGROUND

ANSEMARCEL

BAIEORIENTALE

OYSTERPOND

Justice Against Drug Trafficking

On the occasion of National Access to Law Day, a conference dedicated to drug trafficking was held on May 22 at the local court of Saint-Martin. An event that took place in the presence of the honorary magistrate and former investigating judge of the «Air Cocaine» case, Christine Saunier-Ruellan.



Christine Saunier-Ruellan, honorary magistrate and former investigating judge of the «Air Cocaine» case, and Bruno Bittmann, president of the local court of Saint-Martin.

Drug consumption is exploding in France, particularly that of cocaine. Global production is on the rise, criminal organizations are becoming increasingly structured, and the national territory is becoming both a land of consumption and transit. A true «white tsunami», this wave of illegal trafficking is fueled by cartels looking to flood the European market.

“A TRUE SCOURGE”

In Saint Martin, the situation has particu-

lar characteristics. Proximity to other islands makes international police and judicial cooperation essential. Traffickers use fast boats, smugglers, suitcases, clothing soaked in cocaine, or even «mules.» It's a real game of cat and mouse because, as Eric Poulcallec, representative of the Anti-Drug Office, explains, traffickers “have networks everywhere, they have accomplices everywhere.”

Beyond the trafficking itself, magistrates have emphasized the human and social consequences of this phenomenon. Drug trafficking fuels violence, settling of scores, corruption, and money

laundering. It also attracts minors, sometimes very young, into networks that exploit their vulnerability. “Drug trafficking is a true scourge (...) that destroys everything! Health, the individual, the family, education,” exclaimed honorary magistrate Christine Saunier-Ruellan. This statement serves as a warning, as several students from Mont des Accords College were present during this conference.

The magistrate also mentioned her work as a judge in the case known as “Air Cocaine.” In 2013, 700 kg of cocaine were seized at Punta Cana International Airport in the Dominican Republic, on a private jet making trips between France and the American continent, with transits through Saint Martin.

“THE PARTY IS OVER”

The deputy prosecutor delivered a clear message: “In Saint Martin, the party is over for drugs.” The judicial response is intended to be firm; penalties can reach ten years in prison and up to twenty years in case of recidivism. The law of June 13, 2025, mentioned during the conference, further strengthens the tools to combat organized crime. However, the speakers also reminded that Justice cannot act alone. In Saint Martin, as elsewhere, the issue goes beyond repression.

Today, it is about protecting youth and public health against a criminal economy that destroys as much as it enriches.

L.G

Serious traffic accident in Sandy Ground

A traffic accident occurred on the night of May 23 to 24, at 12:15 AM, on the RN7 at Sandy Ground. According to the investigation, a vehicle coming from Baie Nettlé reportedly struck five young people riding scooters. The driver allegedly overtook a truck and was blinded by the headlights of the two-wheelers. In shock, he immediately alerted the emergency services. Despite their rapid intervention, one of the young people died that evening. The other four victims, seriously injured, were transported to the Louis-Constant Fleming hospital center. One of them was evacuated to Martinique, two others underwent surgery in Saint-Martin, while the fourth suffered from lighter injuries.

Heard by the gendarmes, the driver was subjected to alcohol and drug screening tests, which were negative. An investigation is underway to determine the exact causes and circumstances of this tragedy.

The editorial team extends its sincerest condolences to the family of the deceased victim, as well as its full support to the injured and their loved ones.

L.G

New French Citizens

On Thursday, May 21, the prefecture of Saint-Barthélemy and Saint-Martin hosted a naturalization ceremony, attended by Prefect Cyrille Le Vély. A solemn moment for the new French citizens and their loved ones.



The eight new French citizens during their naturalization ceremony in the presence of Prefect Cyrille Le Vély.

During the ceremony at the prefecture, eight residents of Saint-Martin and Saint-Barthélemy officially received the document making them French citizens. The prefect, Cyrille Le Vély, emphasized the significance of this process, “Becoming French is not just a simple administrative formality. It is a fundamental act, an act that commits,” he highlighted. This status confers new rights but also duties related to citizenship. The state representative also Acknowledged the sometimes difficult journeys of the new naturalized citizens, who came to French soil to work, study, reunite with family, or flee war and oppression. “France is happy and proud to welcome you among us,” he declared, inviting them not to renounce their roots.

The ceremony then gave way to personal testimonies. A woman from Russia explained that she was educated in France and had her child there. “I took this step because I felt French, simply,” she stated.

Another woman, of Armenian descent, expressed her pride in becoming French after nearly ten years in the country. She also conveyed her desire to prove her commitment to the Republic “through behavior and actions.” Several Haitian nationals spoke of their love for Saint-Martin, their professional journeys, and their attachment to France. The new citizens were presented with a welcome booklet before the ceremony concluded with the Marseillaise.

L.G

97150
YOUR BI-WEEKLY NEWS SOURCE

URGENT!
WE'RE
HIRING!

INDEPENDENT
SALES REPRESENTATIVE

DYNAMIC
SALES PROFESSIONAL

MOTIVATED
& DRIVEN

EXCELLENT
COMMUNICATION SKILLS
(WRITTEN & VERBAL)

COMPUTER
SKILLS REQUIRED

JOIN
US!

REQUIREMENTS

☒ REFERENCES REQUIRED

☒ FLUENT IN ENGLISH & FRENCH

☒ MUST HAVE OWN VEHICLE

SEND YOUR
CV & COVER LETTER
BY EMAIL

EMPREINTESXM@
ORANGE.FR



Ticket Restaurant®

**WE NOW
ACCEPT
TICKET RESTAURANT**

EXCLUSIVE DEALS FOR Mother's Day!

PROMOTIONS VALID UNTIL MAY 31, 2026



EVOLUDERM BODY LOTION - MONOI / DIVINE ARGAN / SHEA BUTTER / COCONUT / ALOE VERA
500 ml - €6.30 per liter

**3€
15**



**2€
45**

**EVOLUDERM
FACE SCRUB
POMEGRANATE /
CITRUS OR ALOE VERA**
150 g - €16.33 per kilo



**2€
45**

**EVOLUDERM
FACE MASK -
ARGAN OIL / RED CLAY**
150 g - €16.33 per kilo



**2€
75**

**POPIZZ
APPLE
OR WHITE GRAPE**
75 cl - €3.67 per liter



**5€
85**

**BORDEAUX
SUPÉRIEUR
"HAUSSMANN"**
75 cl - €7.80 per liter



**5€
99**

**CÔTES DE PROVENCE
LES MIMOSAS**
75 cl - €7.99 per liter



**5€
99**

MONBAZILLAC
75 cl - €7.99 per liter



**2€
99**

**VINE PEACH CREAM
LIQUEUR / BLACKBERRY
FLAVOR** 50 cl - €5.98
per liter



**3€
99**

**MISTELTINI IL ROSSO
OU IL BLANCO** 1 liter



**1€
99**

**LEADER PRICE
CASHEW NUTS** 125 g
€15.92 per kilo

FROZEN FOODS

Origin:
FRANCE



**14€
35**
PER KILO

**TURKEY
ESCALOPES**
per kilo



**2€
46**
PER KILO

**LEADER PRICE
FAMILY SIZE FRIES**
2.5 kg pack : €6.15



**3€
15**

**LEADER PRICE EXTRA
FINE PEAS / CHOP SUEY
VEGETABLES** 1 kilo



**1€
59**

**VIVAGEL SHORTCRUST
OR PUFF PASTRY**
230 g - €6.91 per kilo

**2€
95**

RAISIN SWIRL X4
300 g - €9.83 per kilo

**FRESHLY
BAKED
ON SITE**



ALCOHOL ABUSE IS DANGEROUS FOR YOUR HEALTH. DRINK RESPONSIBLY.
FOR YOUR HEALTH, ENGAGE IN REGULAR PHYSICAL ACTIVITY. WWW.MANGERBOUGER.FR

Serving suggestion
Photos for illustration purposes only.
While stocks last.

**LEADER PRICE
SAINT-MARTIN**

Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:

Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30

Le dimanche de 8h à 13h.

From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm

Sunday from 8 am to 1 pm.





Carrefour
market



FRESH FISH

MARKET
by Cole Bay

ARRIVAL !

FRESH
LOCAL CATCH

AVAILABLE NOW



MAHI-MAHI



TUNA



SNAPPER



ARRIVAL
FRESH FISH

AVAILABLE NOW

DIRECT FROM
RUNGIS MARKET!

Subject to stock availability. Photos are non-contractual.

EXCHANGE
RATE
1€ = \$1.15

Monday to Saturday: 8am - 8pm
Sunday: 9am - 2pm www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY

+1-721 542-4400

Sargassum : deflecting nets to be deployed soon

As Météo-France forecasts very regular seaweed arrivals in the coming weeks, local stakeholders are trying to adapt their means of action. By the beginning of July, diverging nets should be installed in the Cul-de-sac bay and at the mouth of the Étang aux Poissons.



With more frequent, more numerous strandings, or even longer seasons, in the Caribbean, sargassum is no longer just an episodic phenomenon. Since the beginning of 2026 in Saint Martin, 2,000 tons of seaweed have been collected. The territorial community employs two companies that ensure «daily cleaning on the beaches,» says Igor Rembotte, director of the environment at the Collectivité de Saint-Martin. In 2025, 16,000 tons of this brown algae were collected on the island. With strandings starting as early as March, 2026 could be a record year. In Cul-de-Sac, Mont-Vernon, and Oyster Pond, the odors of hydrogen sulfide (H₂S) are an integral part of the residents' lives. Resulting from the degradation of sargassum, this gas becomes harmful to human health when present in the air at high concentrations.

TOOLS FOR COMBATING SARGASSUM

Currently, the system for combating sargassum in the territory consists of using mechanical shovels that remove the seaweed directly from the coastline. «Four sections of deflecting nets should be installed by the end of June or the beginning of July,» confides Igor Rembotte. 850 meters of barriers, positioned in the Cul-de-Sac Bay and at the mouth of the Étang aux Poissons. «We chose these sites because the one in the Baie Orientale is too extensive to deploy nets, and the one in Baie Lucas at Oyster Pond is too restrictive due to the swell,» details the director of the environment at the territorial community. Rigid equipment, 80 cm high and equipped with small meshes in which sea turtles cannot get stuck. Produced in Europe, these nets will help channel the flow of seaweed to facilitate their collection. In the areas of installation, navigation plans will also be modified to ensure the safety of vessels.

Furthermore, while air quality measurements are currently conducted using mobile devices, fixed sensors should also be installed «by September.» These tools will allow for measuring the amount of hydrogen sulfide in the air and alerting the population

in case of excessively high levels. Indeed, these toxic emissions can cause respiratory issues, eye irritation, dizziness, and headaches. To gather observations, expectations, and proposals to combat this phenomenon, a public meeting was held during the week of May 7 in the presence of Baptiste Le Nocher, national coordinator of the prevention and combat plan against sargassum at the Ministry of Overseas Territories. This was an opportunity to exchange ideas with local stakeholders and to build the new combat plan titled «Sargassum 3.» An operational tool that should then allow «to adapt public policies to the reality on the ground,» asserts Fabrice Thibier, secretary general of the prefecture. Designed around six pillars: prevention, collection at sea, pickup, storage, valorization, and health issues, the future combat plan against sargassum will be implemented for the period 2027-2031.

L.G



My Saint-Martin Flag : nouvelles dates



The My Saint-Martin Flag workshops are about to begin, and registration is open to everyone. Scheduled from 6 PM to 8:30 PM, the meetings are set for May 27 in Grand Case, May 29 in Quartier d'Orléans, June 3 in Sandy Ground, and June 10 in Marigot. These meetings allow the community to share their vision for Saint-Martin and contribute to the creation of the future flag. Everyone can also give their opinion online. Registration: www.mysaintmartinflag.com.



A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30

Thursday, May 28: abolition of slavery

The commemoration of the abolition of slavery will be celebrated this Thursday, May 28, in the historic setting of the Old House. Between memory, reflection, and transmission, several artists, associations, students, and local personalities will pay tribute to the victims of slavery through songs, readings, dances, and cultural performances.



This year, we celebrate the 178th anniversary of the abolition of slavery and the 25th anniversary of the law recognizing the slave trade and slavery as crimes against humanity, known as the "Taubira Law." The decree abolishing slavery in the French colonies was signed in Paris on April 27, 1848, under the impetus of Victor Schœlcher and the provisional government of the Second Republic. However, its implementation varied across the colonies due to transmission delays and local realities. Thus, the commemoration dates differ from one territory to another: May 22 in Martinique corresponds to the slave uprising that precipitated the abolition even before the official arrival of the decree, May 27 in Guadeloupe is the official proclamation of the abolition on the island, and May 28 in Saint Martin is the date on which the abolition of slavery was actually proclaimed in the territory in 1848. Historical research conducted notably by historian Daniella Jeffry has indeed shown that the proclamation did not occur on the same day as in Guadeloupe, but rather on May 28, 1848, in Saint Martin. Following

Words for the Wounds

The writings and poems of Sonia Fleming are regularly studied in the schools of Saint Martin, but are rare for the public. We delight each time she graces us by unveiling a text... this time in tribute to all the slaves, men and women, who fought for their freedom.

PRAYER OF A SLAVE

Seigneur !
Encore une triste journée, tissée de larmes étranglées,
De souvenirs déchirés de ma lointaine contrée
Qui s'étiolent en ce soleil noirci et non désiré
Qui poursuit sans pitié sa course endiablée.
Seigneur !
Vers toi
Je tends mes mains abîmées,
De par la canne ciselées et ensanglantées.
Mon dos balaféré, mes yeux de rires vidés.
Mes rêves écorchés, torturés, effarouchés,
Mes espoirs enchaînés, brisés.
Le fouet, les chaînes, seraient-ils mes seuls bagages ?
Lorsqu'arraché à ma terre natale, on m'a embarqué
contre ma volonté
Sur ce négrier qui dans son entrepont m'a volé ma liberté.
Mais où sont donc passées
Les si belles pages de ma jeune existence ?
Hélas !
Elles ne sont plus !
Elles ont été froissées, déchirées, arrachées,
Elles ont été ensevelies sous les humiliations,
La cruauté, l'oppression,
Tristes et impensables mots (maux)
Qui se bousculent à l'horloge de ma sombre destinée.
Seigneur,
La seule issue à ce calvaire sans fin, je t'en supplie, pardonne-moi !
Serait d'égarer mes pas à tout jamais dans les chemins de ton
au-delà.

Sonia FLEMING

this work and a request from the Collectivity, the official commemoration date was changed to be "consistent with the history" of the territory.

COMMEMORATION AND CULTURE AT THE OLD HOUSE

The ceremony will open at 2 PM with the sound of the conch shell featuring the traditional "Blowing the Conch Shell," orchestrated by Latisha Stephen of the Soualiwomen Kultural Association, followed by the presentation of the mill and its mechanisms by four members of the Territorial Youth Committee. The protocol part will begin at 2:15 PM, also with music, featuring the anthem of Saint Martin "Oh, Sweet Saint Martin Land" by Amyra Ottley, under the direction of the Vocal Lab of Natisha

Hanson, before the official speeches and the laying of wreaths. A moment of reflection will be observed before the cultural show begins at 3:15 PM. The setting of the Old House will serve as a backdrop for the choreography of Company Ô & Co on a historical and cultural audio by Audrey Claxton, the reading of "New Moon for Quashiba" by Jocelyne Arnelle, and songs including "Oh Freedom" by the students of Charlotte Brookson School and "4 Women" by the students of the Vocal Lab and Pianissimo. The show will continue with a dance performance by the students of Roche Gravée de Moho, the reading of the poem "The Unfinished Freedom Behind the Rock Walls" by Saby Soualouiga, and a final dance performance by the Grain d'Or troupe. To make way for the artists, it will not be possible for the public to park near the Old House. A free shuttle service has been arranged, starting at 1:30 PM, from the Beach Volley parking lot (formerly Boo Boo Jam).

A.B

MOTORWORLD

MÉGA SOLDÉS

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

 GRAND i10 AVANT ~~15,500€~~ APRES 13,960€ 5 ANS DE GARANTIE	 i20 AVANT ~~17,980€~~ APRES 15,890€ 5 ANS DE GARANTIE
 NIVUS AVANT ~~24,990€~~ APRES 19,990€ 5 ANS DE GARANTIE	 TAOS AVANT ~~30,790€~~ APRES 26,790€ 5 ANS DE GARANTIE
 CS55 PHEV AVANT ~~29,790€~~ APRES 24,790€ 8 ANS DE GARANTIE	 TIGGO 7 4x4 AVANT ~~24,390€~~ APRES 21,390€ 10 ANS DE GARANTIE

VALABLE SUR PROFORMA UNIQUEMENT DU 20 MAI AU 29 MAI 2026. REMISES APPLICABLES SUR CERTAINS MODÈLES SEULEMENT.

DIRECTEUR COMMERCIAL - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | CONSEILLER DE VENTE - DIDIER ABENAQUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD

www.motorworldgroupsxm.com

+011 (590) 52 88 01

+1 (721) 580-6224

223 Rue de Hollande, Galisbay

Commerçants autrement

**Howell Center
Hope Estate**

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

Howell Center Tél: (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél : (+590) 590 52 23 60

Pole dancing is gaining popularity

The students of the Fly Dance SXM association shone during the aerial dance challenge in Martinique on May 16th. A success that their teacher Elena Smal is proud of, who teaches pole dance, hoop, hammock, and aerial fabric.

Six participants, seven performances, and six awards. In aerial hammock and hoop, the students of the Fly Dance SXM association won four gold medals, one silver medal, and one bronze medal. "These distinctions are well-deserved," rejoiced the president of the association, Elena Smal, better known as Alyona, before adding, "we competed against young people from Guadeloupe and Martinique, and our students were the strongest." Already in March, the Saint-Martin girls had shone during the regional pole dance competitions in Guadeloupe, where they won a bronze medal and another silver. If they are not selected this year for the national pole art competitions in France, the young athletes hope for



qualification for the world championships. This would be an opportunity for them to represent Saint-Martin for the first time in an international aerial sports competition. **L.G**

La corrida kids 2026 returns for its 5th edition

On Sunday, May 31, the Intergeneration Runners (IGR) association invites children to the Sandy Ground stadium for a sporty and festive morning. Starting at 8 AM, the sports village will open its doors with games, activi-

ties, snacks, and drinks. The races will begin at 9 AM, with six distances suitable for children aged 4 to 15, ranging from 50 m to 2000 m. A awards ceremony will take place after the race. Registration at: intergenerationrunners-sxm.com. Fee: €7.

SUPER U
Howell Center & Hope Estate

**EXCEPTIONAL
CLOSURE**

**THURSDAY
MAY 28**

SXM Drag Race 2026 : priority on safety

The elite pilots of the region will be at the SXM Drag Race on Saturday, May 30, and Sunday, May 31. The event, organized by the Northern Motorcycle Action Association (A.M.A.N), is primarily focused on safety.

On Saturday from 1 PM to 5 PM, participants will undergo technical and administrative checks and will complete some warm-up laps for testing and final adjustments of the vehicles... a first glimpse of the show for the public. The official competition will kick off on Sunday at 7 AM. Local riders from Saint-Eustache, Guadeloupe, Sint Maarten, and of course Saint Martin will compete in duels in official and supervised runs in the Pro Stock, Street Bikes, scooter, Tmax, and quads categories. A small novelty, car demonstrations will complement the show on the track.

To be able to take to the track, riders must have a license from the French Motorcycle Federation, possess a valid medical fitness certificate, and above all wear the required gear: full-face helmet, leather motorcycle gloves, motorcycle shoes or boots, protective suit (1 piece or 2 pieces that can be zipped together), and an approved back protector. No exceptions will be tolerated regarding safety, as the entire purpose of the event is to raise awareness of safety rules. To this end, a village dedicated to road safety will be accessible to the public and participants throughout the day on Sunday. Several interactive and educational workshops, led by road safety professionals, will be set up: a driving simulator for two-wheelers to test reflexes and understand road risks, workshops simulating



impairment (with special glasses simulating driving under the influence of alcohol or drugs). It should be noted that the section of the RN7 between the Hope Estate roundabout and the entrance to Grand Case will be closed on Saturday from 1:45 PM to 4 PM and on Sunday from 5:30 AM to 4 PM according to the current decrees.

A detour will be set up through Grand Case, via the road of Hope, and from Marigot via Shanty Town street. Parking must be done exclusively in the Hope Estate area. Organizers ask road users to adopt responsible behavior and to respect the instructions of volunteers and law enforcement. The use of drones will be strictly prohibited throughout the event site for obvious reasons of air and public safety. The public is expected in large numbers, in a responsible manner, to celebrate motorsport! **A.B**

5 medals for Saint Martin at the Archery League Championship

Despite a windy weekend, the archers from Saint Martin shone at the Guadeloupe League Championship, held this year in Saint Martin. In the classic bow category, Mathys Moïse and Mickael Duzant won gold and became league champions in U15 Men and U18 Men. Florence Moïse finished 3rd in Senior 2 Women National, Arnaud Mal took silver in Senior 3 Men National, and Jérôme Barbet secured 3rd place in compound bow, Senior 2 Men. Furthermore, the winning club of the 2026 spring federal championship is Gangouzie, from Guadeloupe. In total, the event brought together



54 archers from Martinique, Guadeloupe, Saint Barthélemy, and Saint Martin.

Yashwant Vaswani wins the SXM Chess Club tournament



Sunday, May 24, the SXM Chess Club organized its third rapid tournament sanctioned by the French Chess Federation. 20 players aged 8 to 74 competed throughout the day. Yashwant Vaswani,

66 years old, won the competition, followed by Arthur Filippigh and Eric Volard. The first child, Léon Lubrani Portefaix, finished in 4th place in the standings. Trophies, medals, and chess books rewarded the players.

97150 Published by the company
Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue
97150 Saint-Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 2.500 copies
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898
PUBLISHER:
Slobodan Milovanovic
Translation made with artificial intelligence



SAINT-MARTIN 2026 FISH DAY GALISBAY



SAVE-THE-DATE!



SUNDAY JUNE 7TH

Dimanche 7 juin 10H00 - 22H00 • GALISBAY PARKING

FOOD, FUN, MUSIC, CULTURE
A FAMILY EVENT ! UN ÉVÈNEMENT FAMILIAL !



La tournée de Mimi

FOR YOUR GOOD ANIMATED EVENINGS...

AU LAGOONIES (Cole Bay)



The Bistro-Restaurant is open from Monday to Saturday with breakfast, lunch, and dinner, offering beautiful musical performances on Tuesday, May 26, starting at 6 PM with Lee & Rodrigo in 'Alternative Rock-Blues', then on Thursday, May 28, starting at 7 PM with Amin & Scud 'Delir Acoustik', on Friday, May 29, for the 'Cuban Salsa Party' with Havana Deep Power starting at 9 PM, and on Saturday, May 30, for its 'Closing Party' with Orange Grove

LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)

This Bar-Restaurant on the Porto de Cupecoy square is open from Monday to Sunday from 5 PM to 1 AM, offering you delicious Provençal & Catalan cuisine with its chef Stéphane, as well as enjoying numerous events on Thursdays for 'Ladies Night' and on weekends with DJ parties starting at 9 PM.

RANCHO DEL SOL (Route BO)

The Bar-Restaurant awaits you every Thursday starting at 6 PM for its 'Live Music' night with local musicians.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



The Bar-Club invites you to its evenings

starting at 7 PM, Tuesday 'Latin Night' with Latin Sugar Band & DJ Euro, Wednesday 'Ladies Night' with DJ EM, Thursday 'Throwback' DJ EM, Friday 'Fridazz' DJ Bossman & EM, Saturday the 'Signatures' party with DJ EM, and Sunday 'Reggae Night' with Percy Rankin and Bunfire Band.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



The Rum Bar & Restaurant invites you to its evenings, Thursday 'Special Ladies Night' with Roxxy & Krg Band, Friday 'Reggae' with Rémo & Barbwire Band & DJs, Saturday 'Special Saturday' with Royalty & Krg Band & DJs, and then Sunday 'Sunday Madness' with DJs Siw Roo, Kembe, Sexer, Thony.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



The Beach Restaurant offers Lunch & Dinner 7 days a week, with 'Specials Every Day', then on Saturday, May 30th, the 'Sexy Saturday' starting at 12 PM with DJ Sigma & singer Christine Gordon, and on Sunday, May 31st, its 'Beach Party' with DJ Gringo from 1 PM to 6 PM.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

This Sports Bar, which is open every day with its snack menu specials, billiards table, darts, and Corn Hole, also broadcasts all



Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)



LAGOONIES
Bistro-Bar



+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

sports on 4 screens, including Football playoffs for Ligue 1 on May 26 & 29 at 2:45 PM between Nice/St Etienne, and then on Saturday, May 30 at 12 PM the Champions League Final between Paris SG/Arsenal.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



The Night Club invites you every Wednesday to its 'Ladies Night Party' with DJs Blaze & Perfect, on Friday, May 29th its 'About Last Night' party with DJs Perfect & Kembe, and then on Saturday, May 30th its 'Hip Hop Party' with DJs Blaze & Kembe.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

The Sports & Music Bar reminds you every Friday at 8 PM of its 'Karaoke' night with Greg, then every Monday at 8 PM of 'Rock-Soul' with the band Melting Pot & its guests, not to mention every day on 3 screens your sports appointments with in Football the Champions League Final on May 30 at 12 PM.

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



The Beach-Bar-Restaurant offers lively musical entertainment from 4 PM to 10 PM, featuring DJs Peter Sweet, Soleben & guest along with dancers and shows on Saturday,

May 30, and highly anticipated House sets with a special guest on Sunday, May 31.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

The Bar-Restaurant welcomes you every day for Lunch, with its many special dishes in addition to the menu (fresh Oysters & Mussels) and reminds you of your Football appointments on the big screen with the playoffs for Ligue 1 on May 26 & 29 at 2:45 PM for Nice/St Etienne and the Champions League Final on Saturday, May 30 at 12 PM between Paris SG/Arsenal.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

The Beach Restaurant offers you every Monday from 3 PM to 8 PM DJ Jarow's 'Afro House', every Thursday from 7 PM to 11 PM his 'Happy Music' with DJ Alex, and on Sunday his 'Beach Party' with guest DJs.

AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)



The Bar-Restaurant invites you every Tuesday for its Live Music (Jazz, Blues, Soul) with singer Ayan Farah from 7 PM to 9 PM, Fridays for its dinner concert with Alfrédo from 6:30 PM to 9:30 PM, and Sundays for its 'Jazz Lunch' from 1 PM to 4 PM with a dozen musicians.

AU MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

The Rooftop Bar Lounge is open from 6 PM to 2 AM with every Friday your 'Happy Friday' hosted by DJ Alex.

AU BAR-PMU JO (Concordia)

This must-visit spot for horse racing

FINALE
LIGUE DES CHAMPIONS
AMBIANCE 100% FOOT
FOOD & DRINKS
VENEZ VIVRE LA FINALE ENTRE FANS!
YO & JO SPORTS BAR PMU
TOUS LES MATCHES DIFFUSÉS
SUR ÉCRANS
SAMEDI 30 MAI À 11H45
PARIS SAINT-GERMAIN VS ARSENAL
PMU
yo and jo sports bar
Concordia | 0690 12 17 06 | Ouvert tous les jours de 7h à 19h

PROVENÇAL AND catalan bistro
the LIVING ROOM
Open 6 a week / Closed on wednesdays
Porto Cupecoy Marina, SXM / +1721 556 48 62

UEFA SXM TAVERN Est. 2024
CHAMPIONS LEAGUE FINAL LIVE!
Join us for the biggest match of the year!
Cold drinks, snacks, 4 Big screens streaming from 10:30 AM. Located on Welfare Road, Sint Maarten.
PARIS SAINT-GERMAIN VS ARSENAL
KICK OFF AT 12:00 PM
SATURDAY, MAY 30, 2026
SXM TAVERN
Welfare Road, Sint Maarten



La tournée de Mimi

enthusiasts features live races every day on 2 screens, and is also the meeting place for Football with the Ligue 1 playoffs for Nice/St Etienne on May 26 and 29 at 2:45 PM, and the Champions League final on Saturday, May 30 at 12 PM between Paris SG/Arsenal.

AU JAZZ SPOT (Marigot)



This Beer-Bar located on the Royal Marina invites you on Saturday, May 30th starting at 9 PM for its 'Live Jazz' with Adrien Nicasio, and on Sunday 'Smooth Jazz' starting at 6:30 PM with various guest musicians.

AU D'S AU BEACH (Beacon Hill)

The Bar-Grill invites you to the 'Movie Party' on Friday at 6:30 PM, Saturday, May 30th 'Live Music Rock' with the band Real Deal starting at 6 PM, and then on Sunday, May 31st from 1 PM to 4 PM 'Good Vibes' with Red Foxes.

AU RED PIANO (Pelican Key)



The Piano Bar awaits you every evening from 8 PM to midnight with the excellent singer-pianist Greg Asadoorian, and on Mondays for 'Church on Monday' with Royalty & KRG Band starting at 9 PM, followed by DJ Nachum from midnight to 2 AM.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

The Beach Bar Restaurant invites you on Friday starting at 6 PM for 'Groove 'n Vibes' with Amin & Sol and starting at 2 PM on

Sunday, 5/31 for 'Adeptive Sundays' with DJs Leo, Will D'Mar, Barcel, Mister T & Guest.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

The Bar-Restaurant located at the Nature Reserve awaits you every Saturday for its 'Jungle Fest' with guest DJs, and every Sunday for its 'Sunday Funday' with DJ EM from 1 PM to 5 PM.

LE SUD (Baie Orientale)

The Bar-Restaurant is open 7 days a week for lunch (except Monday) and for dinner, offering weekday evenings with musicians Soley, Scud, Owi, William ELLIPSIS_CHARACTER and the special Sunday 'Brunch Live Music'.

AU BUCCANEER (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant invites you to its events on Friday starting at 5 PM with DJ Barcel, Saturday 'Reggae' with Percy & his Band, and Sunday 'Classic Rock' starting at 5 PM with Lee-Gianfranco.

AU TORTUGA (Maho Beach)



The Bar-Restaurant hosts musical evenings starting at 6 PM, Tuesday 'Ladies Night' with singer Cyndel, Wednesday with Arlington, Thursday with singer Sol, Friday with Shantilla, Saturday with DJ Gretka B, Sunday The Mojitos 'Havana Night', and then Monday with Michellee Parris.

A L'OASIS (Oyster Pond)

The Restaurant awaits you on Thursdays for its 'After Work' from 6 PM to 8 PM with Jean Michel guitar-vocals.

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)

The Sports Bar invites you Wednesday to 'Classic Rock' starting at 8 PM with Ronnie

& Lee, Thursday with Dude, Friday 'Disco/Funk' DJ Nico, Saturday starting at 7 PM Ayan Farah, and 7/7 for sports broadcasts on 3 screens.

RAINFOREST (Sint Maarten)



The Spot Bar located at the top of Sentry Hill awaits you on Saturday, June 6th for the 'Panorama Sessions' from 4 PM to 8 PM with DJs Wally Lopez, Tom Valen & Rudy for the 'Good Vibe'.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant invites you to its 'Live Party' starting at 6 PM on Tuesday with the duo Ama, Wednesday with singer Ayan Farah, Thursday Eduardo, Saturday various guests, and Sunday with Jo & Cyndel.

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

The Beach Restaurant awaits you for its 'Live Music' from 12:30 PM to 3:20 PM, on Tuesdays with singer Roxsy, and every Thursday with singer Shantilla.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

The Bar-Concert offers 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' starting at 7:30 PM every evening, featuring Cédric-Fredo, Squall, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Amin-Sol Karaoke among others.

AU JAVA (Grand Case)

The Bar-Restaurant offers its 'DJ Set' with Tom Valen every evening, with 'Latina Night' on Thursdays, Fridays with Scud & Frédo from 6 PM to 9 PM, and on Saturday, May 30th, DJ Tom Valen & various guests.

A ANSE MARCEL BEACH HOUSE (Anse Marcel)

Every Tuesday from 7 PM to midnight, the

Bar-Restaurant invites you to its 'Live Music' night with Don Soley and Rémo & Barbwire Band featuring Caribbean tunes, and on Saturdays 'Beach House' with DJ Niko.

AU PORTOFINO (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant with its Italian specialties offers you every Wednesday its 'Hits & Classics' night with the Latin Sugar Band and on Saturdays the singer Enora in 'Jazz & Soul'.

AU KRAKEN RAW BAR (Simpson Bay)

Musical animations every evening with Fridays featuring Live Music by Amin & Sol 'Groov'n Vibes', and various musicians on Saturdays and Sundays.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)

The Bar-Restaurant offers 'Live Music' on Fridays starting at 6:30 PM with singer Audee

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

The Beach-Bar-Restaurant invites you on Friday to its 'Brasero Party' starting at 7 PM with guests for Live Music from 7:30 PM to 10:30 PM, and on Saturday to its 'Chill & Grill' with DJs for musical entertainment.

A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

The Restaurant located at the Esmeralda Resort reminds you of its musical evenings on Mondays with 'Jazz Night' for Surf & Turf, and Fridays 'Lobster Party' with Laurence for Live Music.

AU BOAT'ON YACHT CLUB (Route Sandy Ground)

This Lagoon-side Bar-Restaurant with its excellent French cuisine, floating terrace, and marina for boats invites you to its Brasero Party every Sunday starting at 4 PM with 'Live Music'.

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

Le Bar-Restaurant vous invite tous les mercredis à sa soirée Karaoké avec Jean Louis & Claude, le jeudi avec le duo Belen & F. Bry et les vendredis pour la 'Rock Party' avec François Bry Trio.

La Compagnie Théâtrale Les Têtes de l'Art présente

UN BANC POUR TOUS

Un Banc connecté...
Des humains déconnectés...

Une création originale de l'Atelier Ados/Adultes • Mise en scène : Laurence Blanc

Vendredi 29 et Samedi 30 Mai à 20h
@ THÉÂTRE LA CHAPELLE

Entrée Adultes : 20€ • Enfants (de 6 à 12 ans) : 15€ • Tickets en vente sur theatresxm.fr
Billetterie ouverte au théâtre du lundi au vendredi de 18h à 19h • Infoline : 06 90 54 20 50

LAGOONIES Bistro-Bar

Orange Grove
DJ set Moodshine

CLOSING PARTY!
CELEBRATING 12 YEARS OF CRAZY GOOD

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

LE GRAND ST-MARTIN RESTAURANT BAR

Cuisine traditionnelle Française & Créole

RETRANSMISSION SUR GRAND ÉCRAN

DE NOMBREUX PLATS SPÉCIAUX en plus de la carte habituelle (Réservations conseillées)

ARRIVAGE Moules & huîtres!

COCHON DE LAIT au soja et miel...24 €
FILET DE BŒUF aux cèpes...34 €
CARPACCIO DE BŒUF...19 €

SAMEDI 30 MAI À 12H00 LA FINALE LIGUE DES CHAMPIONS PSG VS ARSENAL

LIGUE 1 MARDI 26 MAI À 14H45 ST ETIENNE/NICE (aller)
VENDREDI 29 MAI À 14H45 NICE/ST ETIENNE (retour)

Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible



THIS THURSDAY
X 10 POINTS !!!

**YOU EARN 10 TIMES
YOUR POINTS**



VEGAS CASINO - COLE BAY - SINT MAARTEN

WWW.STARZCASINOS.COM | @STARZCITYGROUP

OUVERT 7/7 - 24H / 24H